

永活的神

Living God

肉体的死亡

Physical death

⁶有人聲說：你喊叫罷！有一個說：我喊叫甚麼呢？說：凡有血氣的盡都如草；他的美容都像野地的花。

⁷草必枯乾，花必凋殘，因為耶和華的氣吹在其上；百姓誠然是草。

⁶ A voice says, "Cry out." And I said, "What shall I cry?"
"All people are like grass, and all their faithfulness is like the flowers of the field.

The grass withers and the flowers fall, because the breath of the LORD blows on them. Surely the people are grass.

賽 Isaiah 40:6-7

肉体的死亡

Physical death

5 我們原知道，我們這地上的帳棚若拆毀了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋

5 For we know that if the earthly tent we live in is destroyed, we have a building from God, an eternal house in heaven, not built by human hand

林後2 Cori 5:1

• ²⁰我們卻是天上的國民，並且等候救主，就是主耶穌基督從天上降臨。²¹他要按著那能叫萬有歸服自己的大能，將我們這卑賤的身體改變形狀，和他自己榮耀的身體相似。

²⁰ But our citizenship is in heaven. And we eagerly await a Savior from there, the Lord Jesus Christ, ²¹ who, by the power that enables him to bring everything under his control, will transform our lowly bodies so that they will be like his glorious body.

腓Phi 3:20-21

肉体的死亡

Physical death

- ¹³ 論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣。
- ¹⁴ 我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裡睡了的人，神也必將他與耶穌一同帶來。
- ¹⁵ 我們現在照主的話告訴你們一件事：我們這活著還存留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的人之先。
- ¹⁶ 因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號吹響；那在基督裡死了的人必先復活。
- ¹³ Brothers and sisters, we do not want you to be uninformed about those who sleep in death, so that you do not grieve like the rest of mankind, who have no hope. ¹⁴ For we believe that Jesus died and rose again, and so we believe that God will bring with Jesus those who have fallen asleep in him. ¹⁵ According to the Lord's word, we tell you that we who are still alive, who are left until the coming of the Lord, will certainly not precede those who have fallen asleep. ¹⁶ For the Lord himself will come down from heaven, with a loud command, with the voice of the archangel and with the trumpet call of God, and the dead in Christ will rise first.

靈裡的死亡

Spiritual death

²⁵ 耶穌對他說：復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活，

²⁶ 凡活著信我的人必永遠不死。你信這話麼？

- ²⁵ Jesus said to her, “I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; ²⁶ and whoever lives by believing in me will never die. Do you believe this?” 約 John 11:25-26

⁶ 從肉身生的就是肉身；從靈生的就是靈。

⁷ 我說：『你們必須重生』，你不要以為希奇。

- ⁶ Flesh gives birth to flesh, but the Spirit^[a] gives birth to spirit. ⁷ You should not be surprised at my saying, ‘You^[b] must be born again.’ 約 John 3:6-7

•

靈裡的死亡

Spiritual death

³ 因為時候要到，人必厭煩純正的道理，耳朵發癢，就隨從自己的情慾，增添好些師傅，⁴ 並且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語。

³ For the time will come when people will not put up with sound doctrine. Instead, to suit their own desires, they will gather around them a great number of teachers to say what their itching ears want to hear. ⁴ They will turn their ears away from the truth and turn aside to myths. 提後 2 Tim 4:3-4

¹⁶ 我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。

¹⁶ For we did not follow cleverly devised stories when we told you about the coming of our Lord Jesus Christ in power, but we were eyewitnesses of his majesty.

彼後 2 Peter 1:16